



**Образец бланка - не заполнять!**  
**Заявление надо подать на польском бланке заполнено на польском языке!**

**Заявление о постоянном проживании / Permanent residence registration form**

**Инструкция по заполнению в 3 шага/ Instruction for completion in 3 steps**

**1. ЗАПОЛНИТЬ ПРОПИСНЫМИ БУКВАМИ / FILL IN CAPITAL LETTERS**

**2. Поля выбора обозначать /Mark selection boxes with  или/or**

**3. Заполнить черным или синим цветом / Complete in black or blue**

*Пример заполненного заявления находится в Интернете на сайте  
Министерства внутренних дел и администрации / Example of the completed  
application may be found on the website kept by the Ministry of the Interior and  
Administration*

**1. Данные лица, к которому относится заявление /Details of the person to whom the application relates**

Фамилия  
Surname **DOSTOJEVSKYJ**

Имя (имена)  
Name (names) **VADYM**

Номер PESEL (если был  
присвоен)  
PESEL number (if it was issued) **64030101001**

Страна рождения  
Country of birth **ROSJA**

Страна прежнего места  
проживания  
Country of the previous place of  
residence **ROSJA**

*Если нет номера PESEL, заполнить / Complete, if you do not have a PESEL  
number*

Дата рождения  
Date of birth **01-03-1964**  
*(i) дд-мм-гггггг/ dd-mm-yyyy*

Место рождения  
Place of birth **OMSK**

**2. Данные для прописки на постоянное проживание /Details of the permanent residence**

**Адрес нового места постоянного проживания / Address of the new place of permanent residence**

Улица  
Street **KRÓTKA**

Номер дома **5** Номер квартиры **4**  
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**  
Postal code

Населенный пункт - район **GDAŃSK**  
City - City district

Гмина **GDAŃSK**  
Commune

Воеводство **POMORSKIE**  
Voivodeship

*Не заполнять, если не имеете места постоянного проживания.  
Будете автоматически сняты с регистрационного учета по  
месту постоянного проживания до сих пор / Do not complete, if you  
have no place of permanent residence. Your permanent residence will be  
automatically deleted*

Улица **DŁUGA**

Номер дома **7** Номер квартиры **9**  
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**  
Postal code

Населенный пункт - район **GDAŃSK**  
City - City district

Гмина **GDAŃSK**  
Commune

Воеводство **POMORSKIE**  
Voivodeship

**3. Данные для снятия с регистрационного учета по месту временного проживания**  
/ Details of a change of temporary residence

**Адрес временного места проживания до сих пор / Address of the previous place of temporary residence**

*Заполнить, если хотите, чтобы Вас сняли с регистрационного  
учета по месту временного проживания / Complete if you want to  
delete your registered temporary residence*

Улица **SZEROKA**  
Street

Номер дома **6** Номер квартиры **5**  
House number Flat number

Почтовый индекс **80** - **800**  
Postal code

Населенный пункт - район **GDAŃSK**  
City - City district

Гмина **GDAŃSK**  
Commune

Воеводство **POMORSKIE**  
Voivodeship

**4. Фамилия и имя уполномоченного лица / Surname and first name of the proxy**

*Заполнить, если о прописке уведомляет уполномоченное лицо  
/ Complete, if a proxy notifies the registration of residence*

Фамилия  
Surname

Имя  
Name

**5. Заявление, подписи / Statements, signatures**

**Подтверждаю, что вышеуказанное лицо проживает по  
указанному адресу / I hereby confirm that the above-mentioned person stays  
at the address provided**

Населенный пункт **GDAŃSK**  
Place

Дата **01-06-2019**  
Date

*(i) дд-мм-гггг / dd-mm-yyyy*

Собственноручная  
разборчивая подпись  
владельца квартиры или  
другого субъекта  
обладающего законным  
правом собственности на  
помещения  
Handwritten legible signature of the  
owner of the flat or a person who  
holds a legal title to the flat

**Удостоверяю, что вышеуказанные данные являются  
подлинными / I hereby certify that the above information s true and correct**

Населенный пункт **GDAŃSK**  
Place

Дата **01-06-2019**  
Date

*(i) дд-мм-гггг/ddmm-yyyy*

Собственноручная  
разборчивая подпись  
уведомляющего лица  
Handwritten legible signature of the  
applicant

**Заполняет чиновник / Section for official use**

**Принято заявление о постоянном проживании / The permanent  
residence registration form is hereby accepted**

Населенный пункт

Place

Дата   
Date

(i) *дд-мм-гггг / dd-mm-yyyy*

Печать и подпись

Seal and signature of the official

Образец